



## ***Formulários Requeridos***

**TODOS** os formulários contidos nesta brochura  
devem ser completados e entregues pelos  
estudantes ao/à professor(a)  
**NO PRIMEIRO DIA DE AULA**

Formulários estão disponíveis no *Family Resource Center* e nas escolas nos idiomas  
Inglês, Português, Dialeto Haitiano, Espanhol, Chinês e Coreano

Endereço do *Family Resource Center*: 15 Upton Street, Cambridge, MA 02139  
Telefone: (617) 349-6551

## **Relação dos Formulários Requeridos:**

- ACORDO ENTRE PAIS/ESTUDANTE E A ESCOLA.....1
  - RECIBO DO REGULAMENTO SOBRE FREQUÊNCIA .....1
  - RECIBO DAS ÉTICAS PARA USO DE SOFTWARE .....1
  - RECIBO DO REGULAMENTO SOBRE ARMAS .....2
  - OPÇÃO PARA NÃO TER INFORMAÇÃO PESSOAL DIVULGADA.....2
- 

### **Somente para estudantes do 2º Grau:**

- RECIBO DOS REGULAMENTOS CONTRA TROTES.....2
  - OPÇÃO PARA NÃO TER DADOS PESSOAIS DIVULGADOS.....3
- 

### **Para estudantes JI-8ª séries requerendo outro ônibus à tarde:**

- HORÁRIO DOS ÔNIBUS ESCOLARES À TARDE.....3
- FORMULÁRIO PARA LIBERAÇÃO DE MÍDIA.....4
- NOTIFICAÇÃO TELEFÔNICA AUTOMÁTICA .....4
- REGISTRO AO SERVIÇO DE REFEIÇÕES .....7
- CONSENTIMENTO DOS PAIS PARA ACESSO AO MEDICAID.....8
- CONTATOS EM CASO DE EMERGÊNCIA.....9

## **Intruções:**

Favor revisar cada documento cuidadosamente. Quando um formulário referir a um regulamento, o número da página é fornecido para referência, depois do título do formulário. Por favor forneça todas as informações aqui requeridas.

Em caso de dúvidas sobre os formulários contidos neste livreto, favor contatar o assistente da diretoria ou o Escritório de Relações da Família da escola.

**FAVOR ESCREVER AS INFORMAÇÕES EM LETRA DE IMPRENSA.**

**ACORDO ENTRE PAIS/ALUNO E A ESCOLA**

Nome do Aluno: \_\_\_\_\_

Nome do Pai/Mãe/Pais Adotivos: \_\_\_\_\_

Escola: \_\_\_\_\_ Série: \_\_\_\_\_ Sala de Aula: \_\_\_\_\_

Revisei a cópia que recebi do Livro de Regulamentos para Alunos & Pais e reconheço que contém informação importante sobre os códigos de conduta, leis sobre discriminação e outras normas da escola. Expliquei ao(a) meu/minha filho(a) aquelas informações. Concordo em trabalhar, juntamente com a escola, a fim de assegurar que o(a) estudante acima citado esteja presente à escola todos os dias, com exceção de ausências justificáveis, como também assegurar que seus deveres de casa sejam completados, e que siga os Códigos de Conduta e os regulamentos da escola. Li este Acordo entre Pais/Estudante e a Escola e todos os outros documentos aqui contidos, e compreendo seus termos.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_  
(Somente para Séries 6 a 12)

**RECIBO DO REGULAMENTO SOBRE FREQUÊNCIA [ PÁG. 10 ]**

Eu, o abaixo-assinado, revisei o Regulamento sobre Frequência e compreendo as normas sobre ausências sem/ com justa causa, como também as conseqüências se deixar de comparecer às aulas.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**RECIBO DAS ÉTICAS PARA USO DE SOFTWARE [ PÁG. 15 ]**

Eu, por meio deste, acuso o recebimento e declaro que li as Éticas para Uso de Softwares Permitidos e do Código de Éticas de Software das Escolas Públicas de Cambridge.

Minha assinatura abaixo indica que compreendo estes regulamentos, e que aceito e agirei de acordo com as determinações aqui descritas.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**RECIBO DO REGULAMENTO SOBRE ARMAS [ PÁG. 7 ]**

Eu, por meio deste, acuso o recebimento e declaro que li o Regulamento Sobre Armas, das Escolas Públicas de Cambridge.

Minha assinatura abaixo indica que compreendo este regulamento, e que concordo cumprir as determinações aqui descritas..

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**OPÇÃO PARA NÃO TER INFORMAÇÃO PESSOAL DIVULGADA [ PÁG. 2 ]**

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Eu, pai/mãe/guardião do estudante identificado acima, por meio deste reconheço que fui notificado através deste Guia, que as Escolas Públicas de Cambridge tratam o nome do estudante, classe ou série, participação em atividades oficialmente reconhecidas, em associação com equipes atléticas, graus, honras e prêmios e dos planos após graduação da escola secundária como 'diretório de informações', o qual pode ser liberado sem o consentimento dos pais/guardião do estudante. Completando o formulário abaixo, reconheço e compreendo que estou optando para que tal informação não seja liberada:

- Eu NÃO quero que o nome de meu/minha filho(a), classe, série, nem outra informação que está especificada na página 2 deste documento, na seção sobre dados pessoais sejam divulgados, sem o meu consentimento prévio e por escrito.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

(Se o estudante está acima de 14 anos)

**RECIBO DOS REGULAMENTOS CONTRA TROTES [ PÁG. 4 ]**

**SOMENTE PARA ESTUDANTES DO 2º GRAU**

Eu, por meio deste, acuso o recebimento da cópia da Lei Geral de Massachusetts, Capítulo 269, Seção 17-19, Ato da Proibição Trotes a Calouros. Compreendo que uma cópia desta Lei deve ser distribuída aos membros, calouros, grêmio estudantil e solicitantes para admissão em cada grupo de estudantes, junta e/ou organização dos estudantes da minha escola. Eu também compreendo e concordo obedecer esta lei.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**OPÇÃO PARA NÃO TER DADOS PESSOAIS DIVULGADOS [PÁG. 2]**

**SOMENTE PARA ESTUDANTES DO 2º GRAU**

Uma disposição da lei federal *No Child Left Behind Act de 2001*, exige das escolas secundárias, quando recebem um requerimento oficial, a liberação dos nomes, endereços e números de telefone dos alunos cursando o segundo grau. Esta informação é divulgada aos recrutadores das Forças Armadas dos Estados Unidos, faculdades, universidades e outras instituições educacionais, e para potenciais empregadores. **Completando e assinando o formulário abaixo, você está optando para que esta informação não seja divulgada.**

Reconheço e entendo que posso optar por não ter os dados pessoais de meu filho/filha liberada a recrutadores das Forças Armadas dos Estados Unidos, faculdades, universidades e outras instituições educacionais e para potenciais empregadores. Assim, por meio deste, solicito que Cambridge Rindge e Escola Latina NÃO DIVULGUEM a informação sobre meu filho/minha filha (nome, endereço e número de telefone) durante o presente ano letivo, às entidades marcadas abaixo, sem o meu consentimento prévio:

- Recrutadores para Alistamento Militar
- Potenciais empregadores
- Faculdades, universidades e outras instituições educacionais

**Nota:** Se este formulário NÃO for entregue à escola até o dia 1º de outubro, os dados pessoais do estudante serão divulgados, de acordo com as disposições apropriadas da lei federal *No Child Left Behind Act de 2001*.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**HORÁRIO DOS ÔNIBUS ESCOLARES À TARDE**

**Para estudantes J1-8ª séries requerendo outro ônibus à tarde**

Nome do Aluno: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

Ônibus da Manhã: \_\_\_\_\_ Parada: \_\_\_\_\_

Programa da Tarde: \_\_\_\_\_ Fone: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Ônibus da Tarde: \_\_\_\_\_ Parada: \_\_\_\_\_

Se estes horários mudam durante a semana, favor marcar os dias abaixo:

Segunda-feira \_\_\_\_\_ Terça-feira \_\_\_\_\_ Quarta-feira \_\_\_\_\_ Quinta-feira \_\_\_\_\_ Sexta-feira \_\_\_\_\_

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

## FORMULÁRIO PARA DIVULGAÇÃO DE MÍDIA

Por meio deste concordo e permito as Escolas Públicas de Cambridge e/ou a Escola (aqui chamada “Escola”) gravar, filmar, fotografar, a minha criança, seus discursos, seus trabalhos escolares, suas atividades, em toda a forma (daqui por diante referidos como “Trabalhos”), e para expôr, publicar, distribuir ou exibir estes trabalhos ou partes destes, com a finalidade e em conexão com todo o material que seja criado pelas Escolas Públicas de Cambridge e/ou pela Escola incluindo, sem limitação, colocar no web site das Escolas Públicas de Cambridge e/ou da Escola, e/ou televisionar inclusive através do Acesso Educacional de Cambridge (CEA-Cambridge Educational Access).

Além disto também concordo que todos os direitos, títulos e lucros pertencem unicamente às Escolas Públicas de Cambridge, inclusive os direitos autorais de tais trabalhos e todas as partes destes, que possam ser usados para qualquer finalidade, sem limitação, reserva ou compensação a mim ou à minha criança, como somente as Escolas podem determinar o que é apropriado, através de seus próprios critérios.

Compreendo este consentimento e esta liberação, dando permissão como aqui declarado, expressamente às Escolas Públicas de Cambridge e/ou à Escola, para o uso total ou parcial do nome de minha criança, retrato, figura, discursos, trabalhos escolares, desempenhos e atividades relacionados com qualquer material daquelas instituições educacionais, e meios de comunicação, como as Escolas determinarem, através seus próprios critérios.

Eu também compreendo que as Escolas Públicas de Cambridge e a Escola possuem todos os direitos, títulos, incluindo os direitos autorais, e os materiais a serem usados e dispostos para a perpetuidade sem limitação, como as Escolas Públicas de Cambridge e a Escola determinarem através de seus próprios critérios.

Ao dar, conscientemente, este consentimento, e ao dar permissão como aqui determinado, libero também as Escolas Públicas de Cambridge e a Escola, seus respectivos funcionários, diretores, empregados de e/ou agentes de qualquer e toda responsabilidade, danos, prejuízos, custos, reivindicações e/ou ações que surgirem, relacionados à participação de meu filho/minha filha em qualquer evento dos meios de comunicação sem limitação, inclusive transmissões de televisão, materiais promocionais, ou projetos do website.

Li este consentimento para liberação e entendo seus termos. Assino este documento voluntariamente, e com pleno conhecimento de sua importância.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Assinatura do Aluno: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

## NOTIFICAÇÃO TELEFÔNICA AUTOMÁTICA

As Escolas Públicas de Cambridge utilizam um sistema telefônico computadorizado para comunicar aos pais notícias importantes da escola e questões sobre presença. Favor designar o número de telefone que deve ser usado para cada uma das seguintes notificações.

1. **Notificação de presença:** Se minha criança não comparecer à escola, favor notificar-me via:

- a. telefone residencial    b. telefone do trabalho    c. telefone celular

**CIRCULE SOMENTE UMA LETRA:**

**Pai/Gardião 1:** a. b. c.    **Pai/Gardião 2:** a. b. c.

2. **Notícias da Escola:** Desejo receber notícias e informações via:

- a. telefone residencial    b. telefone do trabalho    c. telefone celular

**CIRCULE SOMENTE UMA LETRA:**

**Pai/Gardião 1:** a. b. c.    **Pai/Gardião 2:** a. b. c.

**2009-10 REGISTRO AO SERVIÇO DE REFEIÇÕES****Como os Estudantes Recebem suas Refeições**

Café da manhã e almoço são servidos em todas as escolas. Se um dos ônibus escolares estiver atrasado, o café da manhã será servido e os estudantes não serão penalizados por chegarem atrasados à sua classe. Para famílias que qualificarem-se, o almoço poderá ser grátis ou terá o seu preço reduzido.

**Pagamento das Refeições**

O almoço pode ser pago à Escola em adiantado, por dia ou por mês. O Food Services Department usa um sistema eletrônico de pagamento. A maioria das escolas usam cartões eletrônicos de refeição. Cada cartão contém um código de barras raro designado à conta de refeições do estudante, fornecendo privacidade sobre quanto um estudante está pagando por uma refeição. A Escola espera que pagamento adiantado seja feito para contas que têm o preço reduzido e para contas que pagam o preço regular (total) das refeições. Contate a administração da escola se tiver qualquer pergunta concernente ao pagamento.

**Perguntas Comuns Sobre Como Solicitar Refeições Grátis ou com Desconto**

1. *Preciso preencher uma solicitação para cada criança?* Sim.
2. *Quais são as qualificações para receber refeições grátis ou com desconto?* Crianças de famílias recebendo Cupons para Alimentação ou TANF, e a maioria dos filhos adotivos receberão refeições de graça sem levar em conta a sua renda. Se sua renda anual está dentro dos limites do Federal Income Chart (Tabela Federal da Renda Familiar), seus filhos podem receber os benefícios para refeições grátis ou com desconto. Você não tem que ser cidadão americano para qualificar-se para receber estes benefícios.
3. *A informação que eu fornecer será verificada?* Podemos pedir que envie um comprovante da informação que você fornecer. Aproximadamente três por cento das petições serão verificadas, como uma verificação parcial.
4. *O quê acontecerá se eu parar de receber Cupons para Alimentação ou TANF?* Se os seus filhos qualificam-se porque você está registrado(a) como recipiente dos Cupons para Alimentação ou TANF, você deve informar a escola, quando parar de receber estes benefícios.
5. *O quê deve fazer se o tamanho de minha família ou a minha renda mudar?* Favor ligar para 617-349-6858, a fim de notificar-nos sobre essas mudanças.
6. *Se não qualificar-me, no momento, para receber estes benefícios poderei requerer os benefícios, no futuro?* Sim, você pode requerer os benefícios outra vez, durante o ano letivo.
7. *E se eu não concordar com a decisão da escola sobre o meu requerimento?* Ligue para 617-349-6858, para requerer uma audiência.
8. *Quem devo incluir como membros da minha casa?* Você pode incluir a si mesmo(a) e todas as pessoas que moram em sua casa, sendo ou não seus parentes.

**Declaração da Lei de Privacidade:** A Seção 9 do National School Lunch Act exige que, a menos que o número do requerimento para receber cupons para alimentação ou do processo no OWF (Office of Work & Family) de sua criança seja fornecido, o número do Seguro Social do adulto assinando o requerimento deve ser incluído, ou deve ser indicado que o adulto não tem um número de Seguro Social. O fornecimento do número do Seguro Social não é mandatório, mas se um número não for dado, ou nem for indicado que o signatário não tem este número, o requerimento não será aprovada. O número do Seguro Social é usado para identificar o adulto que preencheu o formulário, e servirá como uma confirmação da parte deste membro da família que toda a informação dada no requerimento está correta.

A verificação desta informação pode ser feita durante as revisões do programa, auditorias e investigações, e poderá ser feita através do contato com empregadores, a fim de confirmar sua renda anual, contato com a agência que fornece os cupons de alimentação (food stamps) ou com a agência do bem estar (welfare), para confirmar os benefícios de cupons de alimentação ou dos benefícios do OWF. Poderemos também contatar State Employment Security Office, a fim de determinar a quantidade de benefícios recebidos e verificar a documentação produzida pelos membros da família, para comprovar a renda anual da família. Se a informação fornecida não estiver correta, isto poderá resultar na perda ou na redução de benefícios, em reivindicações administrativas ou em ações legais.

Se você tiver qualquer dúvida ou necessitar de ajuda, favor ligar para 617-349-6858.

**2009-10 REGISTRO AO SERVIÇO DE REFEIÇÕES**

Prezadas Famílias,

Nos últimos anos, as Escolas Públicas de Cambridge, em colaboração com o School Health Program do Departamento de Saúde Pública de Cambridge, com o CitySprouts, e outros participantes, estão esforçando-se para melhorar a qualidade e o valor nutricional das refeições escolares. Trouxemos frutas e vegetais cultivados localmente, substituímos grãos integrais, introduzimos pratos principais mais saudáveis, sopas, como também outros pratos de acompanhamento, e diminuimos o uso de açúcar e o conteúdo de gordura em nossas refeições.

Queremos manter uma alta qualidade em nossas refeições, e devido ao aumento no custo de alimentos e das utilidades públicas, o custo de refeições foi aumentado pela primeira vez em 6 anos. O almoço da escola tem grande valor nutritivo, e pode ser comparado com uma refeição caseira, e é tão conveniente! Mesmo com o aumento no custo, nossos preços são ainda um pouco mais baixos do que os dos outros distritos, que cobram em média \$2,70 para o almoço nas escolas elementares, e \$3,10 nas escolas secundárias.

**Preços das Refeições – 2009-2010**

	Escola Elementar		Escola de 2º Grau	
	Regular	Com Desconto	Regular	Com Desconto
Desjejum	1.00	0.30	1.50	0.30
Almoço	2.50	0.40	2.75	0.40
Leite	0.35	0.25	0.50	0.30

Por favor, complete esta requisição para refeições no início de cada ano letivo, sem preocupar-se com sua qualificação para receber almoço grátis ou com desconto. Este formulário nos ajudará no planejamento de nossas refeições e podem ajudar-nos a receber doações financeiras adicionais para alimentação e outras despesas da escola, até mesmo para aulas particulares. Se seus filhos estão matriculados em escolas diferentes, favor usar um formulário separado para cada criança, assegurando-se que TODAS as crianças em sua casa estejam listadas em cada formulário e que a informação sobre a sua renda seja a mesma em cada um dos formulários. Estes formulários devem ser entregues à escola até o dia 15 de Setembro.

Se você não qualificar-se para receber refeições grátis, poderá pagar em dinheiro ou com cheque. Encorajamos que as refeições sejam pagas em adiantado, mas aceitaremos pagamentos diários, quando a sua criança comprar a refeição. Para pagar em adiantado remita o pagamento para o endereço abaixo indicado. Você também poderá enviar o pagamento para a escola, usando um envelope especial, e entregar para um dos funcionários do serviço de refeições.

Dê uma olhada na nova seção sobre os Serviços de Refeições no CPS Schools at a Glance, ou informe-se mais sobre os alimentos que servimos e a nossa associação com o CitySprouts e com o Programa de Saúde Escolar do Cambridge Public Health Department no <http://www.cpsd.us/cpsdir/FoodServices.cfm>.

Não hesite em contatar-me se tiver qualquer pergunta sobre pagamentos ou sobre as refeições escolares.

Obrigado,

Jack Mingle, Diretor do Serviço de Refeições

Departamento del servicio de alimentos, escuela Kennedy Longfellow  
158 Spring Street, Cambridge, MA 02141  
617-349-6858  
jmingle@cpsd.us

## 2009-10 REGISTRO AO SERVIÇO DE REFEIÇÕES

**1. TODAS AS FAMÍLIAS DEVEM COMPLETAR ESTA SEÇÃO.** Registre todas as crianças em sua casa que estão matriculadas em nossa escola ou em outra escola e a série que estão cursando. Favor usar um formulário separado para CADA filho adotivo. (Não inclua filhos adotivos com o formulário da família).

ESTUDANTE (sobrenome, nome e inicial do meio)	ESCUELA	GRADO
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

**SE VOCÊ NÃO ESTÁ SOLICITANDO REFEIÇÕES GRÁTIS OU COM DISCONTOS, PASSE PARA A SEÇÃO 5.**

**2. SE VOCÊ ESTÁ RECEBENDO CUPONS DE ALIMENTAÇÃO OU TANF:**

O REQUERIMENTO NÃO PODE SER PROCESSADO SEM O CUPON DE ALIMENTAÇÃO, OU SEM NÚMERO DO TANF

MARQUE AQUI E ESCREVA O Nº DO PROCESSO

(Número com 12 dígitos à direita no cartão do MASS EDTA). PASSE PARA A SEÇÃO 5.

**3. PAI(S) ADOTIVO(S):** Se este requerimento é para uma criança que está sob a responsabilidade legal do Welfare ou do tribunal, marque o quadrado abaixo e coloque a renda mensal designada para o uso pessoal da criança:

\$  DESPUES VAYA AL PASO 5.

**4. SE VOCÊ ESTÁ REQUERENDO ALMOÇO GRÁTIS/ALMOÇO COM DISCONTO:** Liste todas as outras pessoas que moram com você.

<b>1. NOME (SOBRENOME, NOME)</b>		
<b>RENDA:</b>	SALÁRIO (ANTES DAS DEDUÇÕES)	TOTAL DE OUTRA RENDA (SEM VÍNCULO EMPREGATÍCIO)**
MARQUE SE NÃO TEM RENDA <input type="checkbox"/>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>
<b>2. NOME (SOBRENOME, NOME)</b>		
<b>RENDA:</b>	SALÁRIO (ANTES DAS DEDUÇÕES)	TOTAL DE OUTRA RENDA (SEM VÍNCULO EMPREGATÍCIO)**
MARQUE SE NÃO TEM RENDA <input type="checkbox"/>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>
<b>3. NOME (SOBRENOME, NOME)</b>		
<b>RENDA:</b>	SALÁRIO (ANTES DAS DEDUÇÕES)	TOTAL DE OUTRA RENDA (SEM VÍNCULO EMPREGATÍCIO)**
MARQUE SE NÃO TEM RENDA <input type="checkbox"/>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>
<b>4. NOME (SOBRENOME, NOME)</b>		
<b>RENDA:</b>	SALÁRIO (ANTES DAS DEDUÇÕES)	TOTAL DE OUTRA RENDA (SEM VÍNCULO EMPREGATÍCIO)**
MARQUE SE NÃO TEM RENDA <input type="checkbox"/>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>	\$ _____ POR <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CIRCLE UM: S Q M A*</span>

\* FREQUÊNCIA:  
S = Semanal  
Q = Quinzenal (de 2 em 2 semanas)  
M = Mensalmente  
A = Anualmente

\*\* OUTRA RENDA:  
pensão p/ a criança, welfare, pensão, Seguro Social, segundo trabalho, etc.

**5. TODAS FAMÍLIAS DEVEM COMPLETAR ESTA SEÇÃO:** Certifico que toda a informação contida neste requerimento é verdadeira e que toda a renda foi informada. Compreendo que a escola receberá fundos federais com base na informação que dei. Reconheço que esta informação poderá ser verificada pelos funcionários da escola. Compreendo que se dei informação falsa, minhas crianças podem perder os benefícios de alimentação, e poderei ser processado.

Um dos adultos da casa deve assinar o requerimento, e deve também fornecer o número do Seguro Social (ou marque o quadrado, indicando que você não tem este número), para que o requerimento possa ser processado.

ASSINATURA \_\_\_\_\_

ENDEREÇO \_\_\_\_\_ FONE \_\_\_\_\_

NÚMERO DO SEGURO SOCIAL (se tiver) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

OU:  Não tenho um número do Seguro Social  Não estou requerendo assistência

SOMENTE PARA USO DA AGÊNCIA: Verificação da Assinatura \_\_\_\_\_

**CONSENTIMENTO DOS PAIS PARA ACESSO AO MEDICAID**

As Escolas Públicas de Cambridge (CPS) oferecem certos serviços de saúde para os estudantes, sem qualquer custo aos pais, como parte do plano educacional dos estudantes. Se a sua criança é elegível para receber os benefícios do MassHealth (Medicaid), as CPS podem receber fundos do MassHealth para que possam cobrir os custos de alguns destes serviços.

Para que o distrito escolar possa receber pagamento do MassHealth, temos que fornecer algumas informações básicas sobre cada criança que recebe serviços, inclusive o nome do estudante, número(s) de identificação, data de nascimento, endereço, e o tipo e quantos serviços de saúde que as CPS fornecem sob o atual IEP (Individualized Education Plan) do estudante. A informação fornecida é usada somente para este propósito e permanece confidencial.

Ao marcar "SIM" abaixo, estará ajudando o distrito escolar e a escola para receberem mais fundos para os serviços fornecidos pela a escola. Atenção: a sua participação neste programa NÃO afetará a sua elegibilidade para os benefícios do MassHealth e nem para os serviços fornecidos pelas CPS à sua criança.

Em caso de dúvidas, favor ligar para 1-888-455-6883 (Public Consulting Group).

Sinceramente,

Dr. Jeffrey Young  
Superintendente das Escolas Públicas

Favor marcar uma opção, assinar e datar abaixo:

SIM, dou permissão às Escolas Públicas de Cambridge (CPS) para fornecerem informação sobre a ficha escolar de minha criança para o MassHealth, para que o MassHealth possa pagar as Escolas Públicas de Cambridge, pelos serviços de saúde fornecidos pela escola. Esta permissão será efetivada na data que a minha criança tornar-se elegível para receber os benefícios do MassHealth. Posso cancelar esta permissão, em qualquer momento, contatando Public Consulting Group ou as Escolas Públicas de Cambridge, por escrito. Compreendo que CPS continuarão a fornecer os serviços de saúde necessários para minha criança, sem custo adicional para a minha família. Também compreendo que se cancelar a minha permissão, tal cancelamento não é retroativo.

NÃO autorizo as Escolas Públicas de Cambridge para fornecerem informação da ficha escolar da minha criança para o MassHealth, para que o MassHealth pague as CPS pelos os serviços de saúde fornecidos. Compreendo que as Escolas Públicas de Cambridge (CPS) continuarão a fornecer os serviços de saúde necessários para a minha criança, sem qualquer custo para mim.

Assinatura do Pai/Mãe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**CONTATOS EM CASO DE EMERGÊNCIA**

FAVOR ESCREVER EM LETRA DE IMPRENSA.

Sobrenome do Estudante	Nome do Estudante	Série	Classe
Endereço	Código Postal	Nº do Telefone	Data de Nascimento
<input type="checkbox"/> Marque aqui para indicar que o estudante tem ____ irmã(os) nesta escola: _____			

**1. Pai/Guardião 1**

Nome	Parentesco com o estudante		
Telefone	Telefone no Emprego	Nº do Celular	
Endereço Eletrônico*	Endereço (Se diferente do endereço acima)		

**2. Pai/Guardião 2**

Nome	Parentesco com o estudante		
Telefone	Telefone no Emprego	Nº do Celular	
Endereço Eletrônico*	Endereço (Se diferente do endereço acima)		

**3. Contato para Emergência 1 (Se não pudermos contatar os pais/gardião)**

Nome	Parentesco com o estudante		
Telefone	Telefone no Emprego	Nº do Celular	

**4. Contato para Emergência 2 (Se não pudermos contatar os pais/gardião)**

Nome	Parentesco com o estudante		
Telefone	Telefone no Emprego	Nº do Celular	

**Horário:** Se o seu horário de trabalho varia, por favor use esta seção para listar os horários diários e informação de contato para que possamos localizá-lo, se necessário.

**Informação médica:** Se sua criança tem problemas de saúde ou toma remédios regularmente, favor especificar abaixo:

Nome do Médico	Endereço	Nº do Telefone
Nome do Dentista	Endereço	Nº do Telefone
A sua criança tem Seguro de Saúde? SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	Nome da Companhia	Nº de Identificação da criança

Nota: No caso de sua criança ferir-se ou adoecer durante o horário escolar, e a Escola não conseguir contatá-lo, temos o direito, se necessário, para procurar, obter e autorizar a administração de tratamento médico para seu/sua filho(a), para transportá-lo(a) à uma facilidade médica para tratamento, e você será o responsável pelas despesas que surgirem como consequência destes cuidados.

\* Seu endereço eletrônico (e-mail) é necessário para que possamos alertá-lo sobre emergências concernentes à sua criança e à escola. Também poderemos usar este meio de comunicação para enviar-lhe as notícias chamadas "CPS News Flash".

Assinatura do(a) Pai/Mãe/Gardião \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_



Office of Public Information and Communications  
159 Thorndike Street, Cambridge, MA 02141